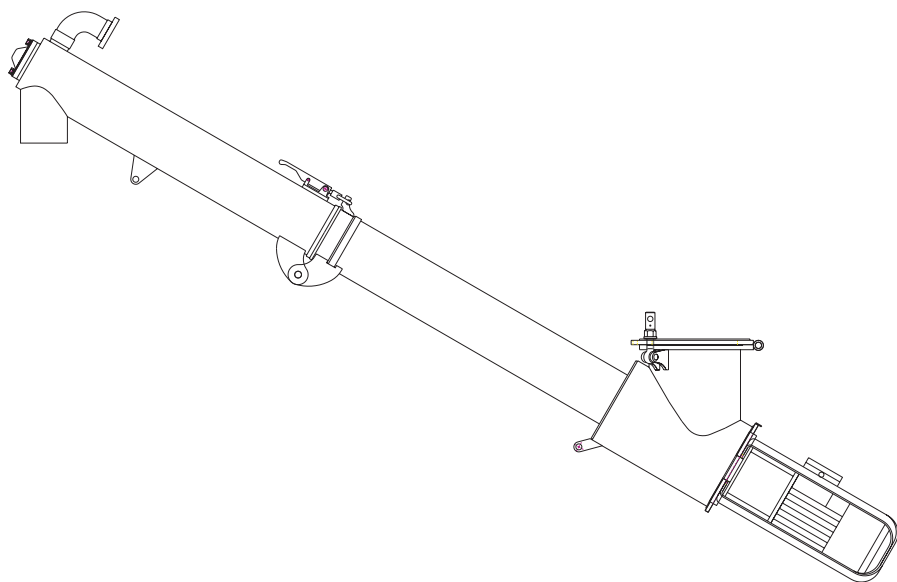


# Návod na obsluhu

## Závitovkový dopravník EDS



© 2010 m-tec mathis technik gmbh

Autorské práva na tento návod na obsluhu sú vlastníctvom spoločnosti m-tec mathis technik gmbh. Tento návod na obsluhu je určený pre montážny, obslužný a údržbársky personál. Obsahuje inštrukcie, predpisy a výkresy technického charakteru, ktoré sa celé a ani po častiach nesmú rozmnožovať, rozširovať, poskytnúť tretím osobám, konkurencii alebo neoprávnene speňažiť.

Právo technických zmien vyhradené:

Výrobca si vyhradzuje právo prispôbovať technické údaje aktuálnemu stavu technického pokroku bez špeciálnej oznamovacej povinnosti. Spoločnosť m-tec vám však rada poskytne informácie o aktuálnych novinkách a prípadných zmenách a doplnkoch v návode na obsluhu.

## Vážený zákazník,

toto zariadenie vyhovuje aktuálnemu stavu technických a technologických možností a všeobecne platným normám a smerniciam ES. Dôkazom toho je označenie CE a priložené vyhlásenie o zhode. Vyhlásenie o zhode sa nachádza vo vrecku na zariadení.

**Pred prvým spustením zariadenia do prevádzky ho vyberte a starostlivo si ho uschovajte.**



Pred prvým uvedením zariadenia do prevádzky najskôr vyplňte túto stranu. Oboznámte sa s dôležitými údajmi o zariadení a budete ich mať neskôr kedykoľvek k dispozícii bez toho, aby ste ich museli hľadať na výrobnom štítku. Okrem toho budete tieto údaje potrebovať, keď sa v prípade akýchkoľvek otázok súvisiacich so zariadením budete kontaktovať s našou spoločnosťou. Údaje, ktoré musíte doplniť na tejto strane, nájdete na výrobnom štítku zariadenia.

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| <b>Typ</b>                                | ..... |
| <b>Číslo stroja</b>                       | ..... |
| <b>Rok výroby</b>                         | ..... |
| <b>Prípojné hodnoty</b>                   | ..... |
| <b>Spotreba prúdu<br/>(celkovo)</b>       | ..... |
| <b>Prvé uvedenie do<br/>prevádzky dňa</b> | ..... |
| <b>Použitie</b>                           | ..... |

## Obsah

|          |                                                |           |
|----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Bezpečnosť</b> .....                        | <b>6</b>  |
| 1.1      | Označenie nebezpečenstiev .....                | 7         |
| 1.2      | Bezpečnosť práce .....                         | 8         |
| 1.3      | Osobné ochranné prostriedky .....              | 12        |
| <b>2</b> | <b>Popis zariadenia</b> .....                  | <b>13</b> |
| 2.1      | Účel použitia .....                            | 13        |
| 2.2      | Spôsob fungovania .....                        | 14        |
| 2.3      | Prehľad zariadenia .....                       | 14        |
| 2.4      | Ovládacie a riadiace prvky .....               | 16        |
| 2.5      | Rozsah dodávky .....                           | 19        |
| 2.6      | Technické údaje .....                          | 20        |
| 2.7      | Symboly na zariadení .....                     | 21        |
| <b>3</b> | <b>Preprava a inštalácia</b> .....             | <b>22</b> |
| 3.1      | Zabezpečenie pri preprave .....                | 23        |
| 3.2      | Inštalácia sila .....                          | 23        |
| <b>4</b> | <b>Montáž</b> .....                            | <b>24</b> |
| 4.1      | Montáž závitovkového dopravníka na silo .....  | 24        |
| 4.2      | Montáž skriňového rozvádzača .....             | 24        |
| <b>5</b> | <b>Uvedenie do prevádzky</b> .....             | <b>25</b> |
| 5.1      | Zatvorenie dávkovacej závitovkovej rúry .....  | 26        |
| 5.2      | Skriňový rozvádzač a elektrické prípojky ..... | 24        |
| 5.3      | Pripojenie zariadenia .....                    | 27        |
| 5.4      | Kontrola a zmena smeru otáčania motora .....   | 28        |
| <b>6</b> | <b>Prevádzka</b> .....                         | <b>29</b> |
| 6.1      | Naplnenie materiálom zo sila .....             | 31        |
| 6.2      | Normálna prevádzka .....                       | 31        |
| 6.3      | Prerušenie prác .....                          | 31        |
| 6.4      | Koniec prác .....                              | 31        |

|           |                                             |           |
|-----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>7</b>  | <b>Čistenie.....</b>                        | <b>32</b> |
| 7.1       | Denné čistenie .....                        | 32        |
| 7.2       | Týždenné čistenie.....                      | 31        |
| <b>8</b>  | <b>Údržba.....</b>                          | <b>34</b> |
| 8.1       | Plán mazania .....                          | 34        |
| 8.2       | Výmena oleja .....                          | 35        |
| <b>9</b>  | <b>Odstraňovanie porúch .....</b>           | <b>36</b> |
| <b>10</b> | <b>Náhradné diely a príslušenstvo .....</b> | <b>37</b> |
| <b>11</b> | <b>ES Vyhlásenie o zhode.....</b>           | <b>38</b> |

**Schémy zapojenia pozri  
v samostatnej prílohe**

# 1 Bezpečnosť



*V tomto návode na obsluhu sa pod pojmom „zariadenie“ vždy rozumie kombinácia závitovkového dopravníka a skriňového rozvádzača!*

*Zariadenie je skonštruované, vyrobené a skontrolované podľa aktuálneho stavu technického a technologického poznania tak, že jeho prevádzka je bezpečná. Zariadenie opustilo výrobný závod v prevádzkovo-technicky bezchybnom stave.*

*Ak je však zariadenie obsluhované neodborne, ak nie je používané v súlade s jeho určením alebo ak je prevádzkované nevyškoleným personálom, môže byť pre ľudí a predmety zdrojom potenciálneho nebezpečenstva.*

*Preto si každá osoba, ktorá bude zariadenie spúšťať do prevádzky, obsluhovať a vykonávať na ňom údržbové práce a opravy, musí najskôr prečítať tento návod na obsluhu, najmä kapitolu „Bezpečnosť“, a porozumieť mu. Takýto postup chráni pred škodami a umožňuje odbornú prácu so zariadením.*

*Aby obsluhujúci personál mal návod na obsluhu kedykoľvek k dispozícii, musí byť tento návod uložený vo vrecku na zariadení, ktoré je na to určené.*

*Vykonávať zmeny na zariadení nie je povolené. Používať smiete výlučne len náhradné diely a mazivá, ktoré sú schválené alebo povolené spoločnosťou m-tec mathis technik gmbh.*

## 1.1 Označenie nebezpečenstiev

V tomto návode na obsluhu upozorňujú na možné nebezpečenstvá pri používaní zariadenia nasledujúce symboly:

### **Výstraha!**

*Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia zdravia a života osôb. Tieto pokyny a upozornenia dodržiavajte mimoriadne zodpovedne. Dbajte aj na bezpečnosť ostatných osôb nachádzajúcich sa v blízkosti zariadenia a jeho častí.*



### **Pozor!**

*Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvá poškodenia materiálu a zariadenia. Dodržiavajte tieto pokyny a upozornenia, aby ste tak predišli materiálnym škodám.*



### **Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím!**

*Pri nesprávnej manipulácii so skriňovým rozvádzačom alebo s vedeniami a káblami, ktorými prechádza elektrický prúd, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k ťažkým poraneniam, popáleniam alebo k smrti.*



### **Ochrana životného prostredia!**

*Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvá, ktoré pri nedodržiavaní týchto pokynov a upozornení môžu viesť ku škodám ohrozujúcim životné prostredie.*



### **Info!**

*Tento symbol označuje dôležité alebo doplnkové informácie týkajúce sa zariadenia alebo dokumentácie.*



## 1.2 Bezpečnosť práce



***Pri preprave, montáži a demontáži zariadenia, pri jeho prevádzke, údržbe a čistení musíte vždy dodržiavať príslušné platné národné a medzinárodné predpisy a zákony týkajúce sa bezpečnosti práce, a to aj vtedy, ak to nie je výslovne uvedené v tomto návode na obsluhu.***

***Okrem toho dodržiavajte nasledovné pokyny a upozornenia:***

- Závitokový dopravník smiete prevádzkovať len vtedy, ak je správne namontovaný pod silom a ak je závitoková rúra zatvorená.
- Závitokový dopravník sa smie prevádzkovať len spolu so skriňovým rozvádzačom spoločnosti m-tec, ktorý je na to určený.
- Zariadenie smiete používať len na prepravu suchých mált (napr. murovacích mált alebo mált na omietky) vopred namiešaných vo výrobnom závode.  
Akékoľvek iné použitie nie je povolené.
- Zariadenie sa k silu môže prepraviť zmontované. Pred prepravou zariadenia musíte vykonať nasledovné činnosti:
  - Ubezpečte sa, či sú všetky skrutky, ktorými je závitokový dopravník upevnený k uzatváracej klapke sila, k dispozícii a či sú pevne pritiahnuté.
  - Ubezpečte sa, či je závitokový dopravník na silo namontovaný tak, že pri ležiacom sile ukazuje rúra smerom nahor.
  - Predná časť závitokovej rúry musí byť odklopená, zaistená prepravnou poistkou a ochranný kryt proti dažďu musí byť namontovaný.  
Zariadenie sa nesmie prepravovať bez prepravnej poistky.
  - Ubezpečte sa, či je závitokový dopravník prázdný.
  - Ubezpečte sa, či sú všetky skrutky, ktorými je pripevnený skriňový rozvádzač, k dispozícii a či sú pevne pritiahnuté.
- Pri preprave a inštalácii sila musíte bezpodmienečne dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu sila a predpisy na jeho prevádzkovanie.

- Silo musí byť nainštalované mimo nebezpečných zón vyššie položených pracovísk.  
Ak to nie je možné, musia byť pracovné priestory na sile zabezpečené pred padajúcimi predmetmi ochrannou strieškou.
- Závitovkový dopravník musí byť cez pevnú prírubu pevne zoskrutkovaný s uzatváracou klapkou sila.
- Pred každým uvedením zariadenia do prevádzky musíte preskúšať a skontrolovať jeho prevádzkovú bezpečnosť a vylúčiť akékoľvek jeho poškodenie alebo poruchy.  
Týka sa to najmä:
  - stavu elektrických vedení, zástrčiek, spojok,
  - pevného zoskrutkovania všetkých častí zariadenia.Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poruchu, nesmiete zariadenie prevádzkovať tak dlho, kým poškodenie alebo poruchu odborne neodstránite.
- Zariadenie musí byť pripojené cez staveniskový rozvádzač prúdu s prúdovým chráničom FI/RCD. Použiť musíte 16 A 5-pólový 6 h zástrčku a pripojovací kábel hrúbky 5 x 2,5 mm<sup>2</sup> so 16 A poistkou.
- Po pripojení zariadenia do siete nikdy nezasahujte do zariadenia, prepravnej rúry alebo do výstupnej časti zariadenia; hrozí veľké nebezpečenstvo závažného poranenia.
- Ak sa zariadenie vypne diaľkovým ovládaním, je ešte stále pripravené na prevádzku a môže sa kedykoľvek diaľkovým ovládaním opäť spustiť. Indikátor: na dvojpolohovom spínači svieti biela kontrolka.
- Pred odstraňovaním prevádzkových porúch a pred čistením a vykonávaním údržbových prác musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.

- Pri nesprávnej manipulácii so skriňovým rozvádzačom alebo s vedeniami a káblami, ktorými prechádza elektrický prúd, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k ťažkým poraneniám, popáleninám alebo k smrti.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek prác, pri ktorých nevyhnutne musíte otvoriť skriňový rozvádzač, musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.
- Akékoľvek údržbové práce a opravy na skriňovom rozvádzači smie vykonávať len vyškolený odborný personál.
- Skriňový rozvádzač má stupeň ochrany IP 54 a v uzavretom stave je dostatočne chránený pred vniknutím cudzích telies a pred striekajúcou vodou. Ak je otvorený, musíte zabrániť vniknutiu vody.
- Zariadenie musí byť chránené pred vznikajúcimi nebezpečnými dotykovými napätiami predpísaným namontovaním prúdového chrániča FI/RCD v sieťovom prívodnom vedení (na konkrétnom mieste nainštalovania zariadenia).
- Ak sa skriňový rozvádzač poškodil v dôsledku vlhkosti alebo technického poškodenia, nesmiete sa ho dotknúť a okamžite musíte vypnúť napájanie elektrickým prúdom. Skriňový rozvádzač nesmiete na napájanie prúdom pripojiť dovtedy, kým ho neskontroluje vyškolený odborný personál a kým neusúdi, že je schopný správneho fungovania.
- Skriňový rozvádzač nikdy nesmiete čistiť stlačeným vzduchom, prúdom vody alebo pary a ani pieskovaním.

- Pred riadnou prevádzkou musíte skontrolovať smer otáčania motora.  
Ak sa motor otáča nesprávnym smerom, otáča sa nesprávnym smerom aj závitokový hriadeľ. Došlo by tak k zlisovaniu materiálu v prepravnej rúre.  
Preto musíte smer otáčania motora skontrolovať ešte pred otvorením uzatváracej klapy na silu.
- Spojovací kus oboch závitokových hriadeľov musí byť čistý, suchý a zbavený maziva. Do závitokovej rúry sa nesmie dostať žiadna voda.
- Tabuľka o odstraňovaní porúch nenahrádza podrobné pokyny a inštrukcie uvedené v jednotlivých kapitolách návodu na obsluhu. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v príslušných kapitolách!
- Zvyšky malty musíte likvidovať podľa predpisov ako stavebný odpad.
- Prevodový olej nesmiete dopĺňať medzi výmenami oleja.  
V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nadmerného naplnenia, ktoré by mohlo viesť k nepovolenému zahrievaniu prevodovky.  
Navzájom nesmiete miešať rôzne druhy olejov. Oleje by sa mohli rozložiť, čo by mohlo viesť k zničeniu prevodovky.
- Pri likvidácii oleja, maziva a čistiacich prostriedkov musíte dodržiavať platné predpisy a nariadenia týkajúce sa ochrany životného prostredia.
- V prípade potreby, avšak minimálne jedenkrát ročne, musí odborník skontrolovať, či sa zariadenie nachádza v prevádzkovo-bezpečnom stave. Odborníci sú ľudia, ktorí majú na základe svojho odborného vzdelania, vedomostí a skúseností dostatočné znalosti v oblasti zariadení na prepravu malty a cementových diel a ktorí poznajú príslušné národné bezpečnostné predpisy, predpisy na ochranu zdravia pri práci, smernice a uznávané technické normy do takej miery, že dokážu posúdiť stav zariadenia z hľadiska bezpečnosti práce.

- Používať smiete výlučne len náhradné diely a príslušenstvo dodávané spoločnosťou m-tec mathis technik gmbh. Pri používaní nepovolených náhradných dielov a príslušenstva nepreberá spoločnosť m-tec mathis technik gmbh záruku za vzniknuté škody. Svojvoľné prestavby a zmeny na stroji nie sú povolené.

### 1.3 Osobné ochranné prostriedky

- Ak je na pracovisku hladina hluku vyššia ako 85 db(A), musí dať zamestnávateľ k dispozícii svojim zamestnancom vhodné osobné ochranné pomôcky proti hluku. Zamestnanci ich musia používať pri hladine hluku na pracovisku vyššej ako 90 db(A).

## 2 Popis zariadenia

***V tomto návode na obsluhu sa pod pojmom „zariadenie“ vždy rozumie kombinácia závitovkového dopravníka a skriňového rozvádzača!***



Závitovkový dopravník existuje v týchto vyhotoveniach:

- ♦ EDS (štandardný)
- ♦ EDS-VR (predĺžený)

*Príslušný skriňový rozvádzač musíte objednať samostatne.*



- číslo výrobku 582180 skriňový rozvádzač RFS-FB  
(s prípojkou pre diaľkové ovládanie)
- číslo výrobku 582185 skriňový rozvádzač RFS-LR  
(s časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia)
- číslo výrobku 582190 skriňový rozvádzač RFS-LR-S  
(s časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia, s prípojnou škatulou a kontrolkou pre sondu na meranie výšky naplnenia sila)

### 2.1 Účel použitia

***Závitovkový dopravník smiete prevádzkovať len vtedy, ak je správne namontovaný pod silom a ak je závitovková rúra zatvorená.***



***Závitovkový dopravník sa smie prevádzkovať len spolu so skriňovým rozvádzačom spoločnosti m-tec, ktorý je na to určený.***

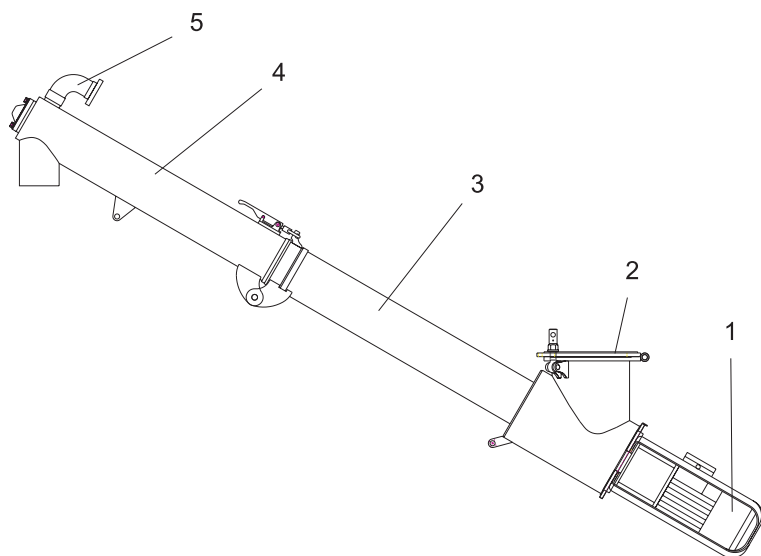
***Zariadenie smiete používať len na prepravu suchých mált (napr. murovacích mált alebo mált na omietky) vopred namiešaných vo výrobnom závode. Akékoľvek iné použitie nie je povolené.***

## 2.2 Spôsob fungovania

Závitkový dopravník sa montuje pod silo, z ktorého padá suchý materiál do homogenizačnej časti závitkového dopravníka.

Transportný hriadeľ prepravuje materiál do výstupnej časti. Odklápaťelná závitková rúra musí byť zatvorená a aretovaná.

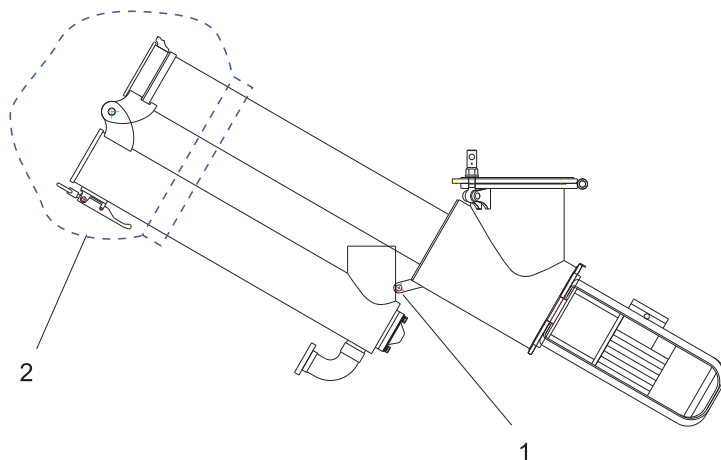
## 2.3 Prehľad zariadenia



Obr. 1:

*Celkový pohľad na zatvorený závitkový dopravník*

- 1 Pohon
- 2 Upevňovací adaptér pre montáž sila
- 3 Dávkovacia závitková rúra (zadná, pevná časť)
- 4 Dávkovacia závitková rúra (predná, odklápaťelná časť)
- 5 C-spojka pre prípojku ochranného vaku proti prachu



Obr. 2:

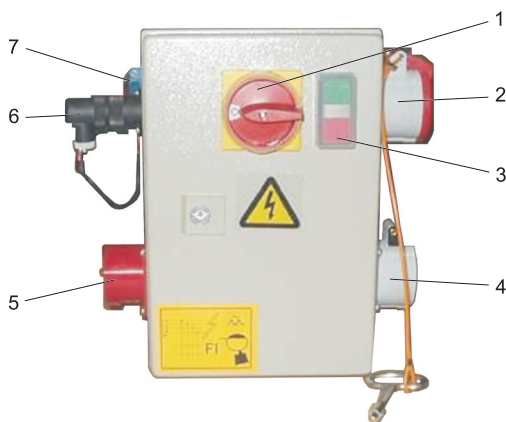
*Celkový pohľad na otvorený závitový dopravník*

- 1 *Prepravné poistky (spojovacie čapy + pružinové kolíky)*
- 2 *Ochranný kryt proti dažďu (schematicky zobrazený)*

## 2.4 Ovládacie a riadiace prvky

### 2.4.1 Skriňový rozvádzač RFS-FB

(číslo výrobku 582180 – s prípojkou pre diaľkové ovládanie)



Obr. 3:

*Skriňový rozvádzač RFS-FB*

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Prípojka „Závitovkový dopravník“
- 3 Dvojpolohový spínač
- 4 Prípojka „Vibrátor“
- 5 Vstupná zástrčka s fázovým meničom
- 6 Prípojka „Diaľkové ovládanie“ so zaslepovacou zástrčkou
- 7 Zásuvka s ochranným kontaktom

### 2.4.2 Skriňový rozvádzač RFS-LR

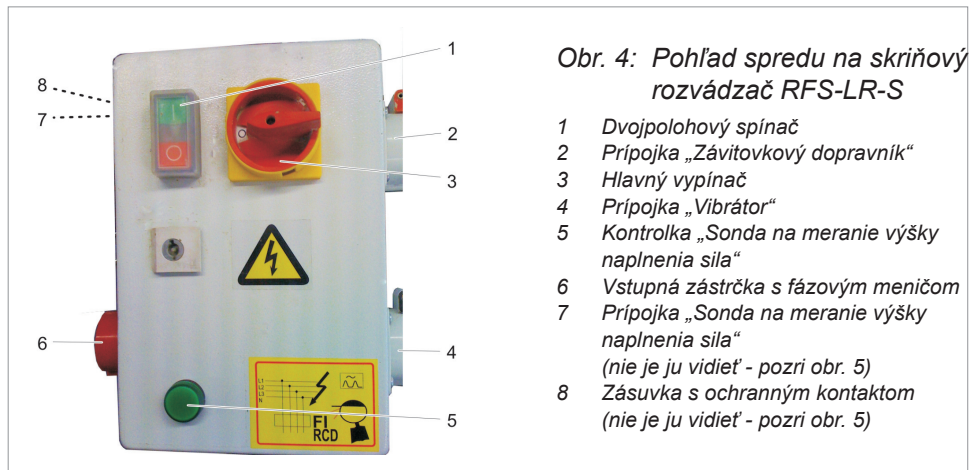
(číslo výrobku 582185 – s časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia)

Skriňový rozvádzač RFS-LR je rovnaký ako „skriňový rozvádzač RFS-LR-S“ (pozri kapitolu 2.4.3), len s tým rozdielom, že nemá prípojnú škatuľu a kontrolku pre sondu na meranie výšky naplnenia sila.



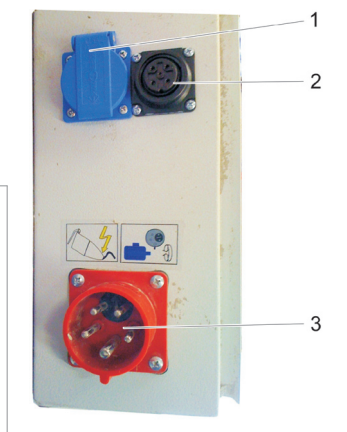
### 2.4.3 Skriňový rozvádzač RFS-LR-S

(číslo výrobku 582190 – s časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia, s prípojnou škatuľou a kontrolkou pre sondu na meranie výšky naplnenia sila).



Obr. 5:  
Pohľad z boku na skriňový rozvádzač RFS-LR-S

- 1 Zásuvka s ochranným kontaktom
- 2 Prípojka „Sonda na meranie výšky naplnenia sila“
- 3 Vstupná zástrčka s fázovým meničom



Obr. 6: Časové relé pre prevádzkovú dobu zariadenia



### Hlavný vypínač – obr. 3, pol. 1

Hlavným vypínačom sa zapína a vypína napájacie napätie. V polohe „I“ je zariadenie pripravené na prevádzku.

***Aj pri vypnutom hlavnom vypínači je časť po hlavnom vypínači stále pod napätím!***

### Dvojpohový spínač – obr. 3, pol. 3

Týmto spínačom sa pri zapnutom hlavnom vypínači zariadenie spúšťa a zastavuje.

zelený = ŠTART

červený = STOP

Ak je zariadenie zapnuté, svieti na dvojpohovom spínači biela kontrolka.

V závislosti od používaného skriňového rozvádzača sú k dispozícii nasledovné ovládacie a riadiace prvky.

### Skriňový rozvádzač RFS-FB – obr. 3

Do zásuvky „Diaľkové ovládanie“ (obr. 3, pol. 6) sa dá pripojiť kábel diaľkového ovládania alebo rádiové diaľkové ovládanie. Pri prevádzke „bez diaľkového ovládania“ sa do tejto zásuvky musí zasunúť zaslepovacia zástrčka.



***Ak sa zariadenie vypne diaľkovým ovládaním, je ešte stále pripravené na prevádzku a môže sa kedykoľvek diaľkovým ovládaním opäť spustiť. Indikátor: na dvojpohovom spínači svieti biela kontrolka.***

### Skriňový rozvádzač RFS-LR – horný obrázok

Skriňový rozvádzač je vybavený časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia. Po zapnutí dvojpohovým spínačom beží zariadenie takú dobu, aká je prednastavená na relé, a potom sa samočinne zastaví.

**Skriňový rozvádzač RFS-LR-S – obr. 4**

Skriňový rozvádzač je vybavený časovým relé pre prevádzkovú dobu zariadenia (fungovanie pozri skriňový rozvádzač RFS-LR), ako aj prípojnou škatuľou a kontrolkou pre sondu na meranie výšky naplnenia sila.

Ak je sonda zasunutá do skriňového rozvádzača, svieti kontrolka vtedy (obr. 4, pol. 5), keď výška naplnenia sila nedosahuje minimálnu výšku.

**2.5 Rozsah dodávky****Závitovkový dopravník:**

- ♦ Upevňovacia súprava na montáž na silo
- ♦ Ochranný kryt proti dažďu
- ♦ Adaptér DN250

## 2.6 Technické údaje

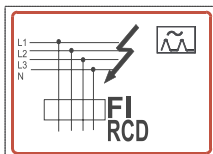
| <b>Závitovkový dopravník EDS</b> |                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dopravný výkon                   | cca 160 l/min.<br>pri 60 % stave naplnenia                                                                    |
| Hnací motor                      | 400 V 50 Hz 3 fázy<br>4 kW, 140 ot./min.                                                                      |
| Elektrická prípojka              | 400 V 50 Hz 3 fázy                                                                                            |
| Prípojná hodnota                 | 10 A                                                                                                          |
| Prívod                           | 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>                                                                                       |
| Poistka                          | 16 A cez prúdový chránič FI/RCD<br>(staveniskový rozvádzač prúdu)                                             |
| Hmotnosť                         | cca 182 kg<br>(predĺžená verzia cca 189 kg)                                                                   |
| Rozmery (d x š x v)              | 2100 x 350 x 350 mm                                                                                           |
| Hladina hluku                    | 70 dB(A) hladina akustického tlaku vo<br>vzdialenosti 1 m<br>počas prevádzky (meranie vo voľnom<br>priestore) |
| Malta                            | suchá malta vopred namiešaná vo výrobnom závode                                                               |
| Požadovaná výška výstupu zo sila | 1200 mm<br>(predĺžená verzia 1965 mm)                                                                         |
| Pripojovacia príruha             | DN250                                                                                                         |

## 2.7 Symboly na zariadení

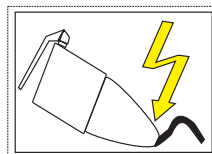
### na skriňovom rozvádzači:



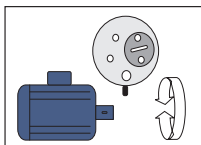
**Pozor:**  
Elektrické napätie



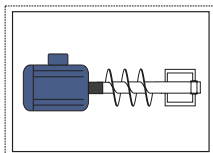
Prevádzkovanie len cez  
prúdový chránič FI/RCD



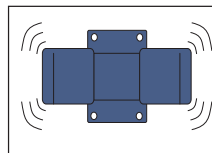
Vstup prúdu



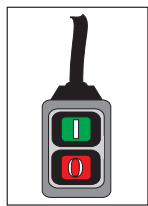
Fázový menič



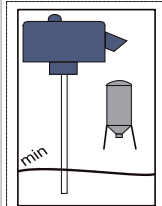
Prípojka  
„Závitovkový dopravník“



Prípojka  
„Vibrátor“



Prípojka „Diaľkové ovládanie“  
(len pri skriňovom rozvádzači  
RFS-FB)



Prípojka „Sonda na meranie výšky  
naplnenia sila“ (len pri skriňovom  
rozvádzači RFS-LR-S)

### na závitovkovom dopravníku:



**Pozor:**  
Elektrické napätie



predpísaný smer otáčania  
motora

### 3 Preprava a inštalácia



*Pri preprave a inštalácii sila musíte bezpodmienečne dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu sila a predpisy na jeho prevádzkovanie.*

*Zariadenie sa k silu môže prepraviť zmontované. Pred prepravou zariadenia musíte vykonať nasledovné činnosti:*

- *Ubezpečte sa, či sú všetky skrutky, ktorými je závitovkový dopravník upevnený k uzatváraciej klapke sila, k dispozícii a či sú pevne pritiahnuté.*
- *Ubezpečte sa, či je závitovkový dopravník na silo namontovaný tak, že pri ležiacom sile ukazuje rúra smerom nahor.*
- *Predná časť závitovkovej rúry musí byť odklopená, zaistená prepravnou poistkou a ochranný kryt proti dažďu musí byť namontovaný.  
Zariadenie sa nesmie prepravovať bez prepravnej poistky.*
- *Ubezpečte sa, či je závitovkový dopravník prázdny.*
- *Ubezpečte sa, či sú všetky skrutky, ktorými je pripevnený skriňový rozvádzač, k dispozícii a či sú pevne pritiahnuté.*

### 3.1 Zabezpečenie pri preprave

***Predná časť závitovkovej rúry musí byť odklopená, zaistená prepravnou poistkou a ochranný kryt proti dažďu musí byť namontovaný.***

***Zariadenie sa nesmie prepravovať bez prepravnej poistky.***



Príprava závitovkového dopravníka na prepravu:

- Otvorte excentrický uzáver medzi oboma časťami závitovkovej rúry a prednú časť odklopte.
- Odklopenú závitovkovú rúru zaistíte tak, že spojovací čap zasuniete cez závesy oboch častí závitovkovej rúry.
- Spojovací čap zaistíte pružinovým kolíkom.
- Namontujte ochranný kryt proti dažďu.

### 3.2 Inštalácia sila

***Pri preprave a inštalácii sila musíte bezpodmienečne dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu sila a predpisy na jeho prevádzkovanie.***

***Silo musí byť nainštalované mimo nebezpečných zón vyššie položených pracovísk.***

***Ak to nie je možné, musia byť pracovné priestory na sile zabezpečené pred padajúcimi predmetmi ochrannou strieškou.***



## 4 Montáž

### 4.1 Montáž závitovkového dopravníka na silo



***Závitovkový dopravník smiete prevádzkovať len vtedy, ak je správne namontovaný pod silom a ak je závitovková rúra zatvorená.***

***Závitovkový dopravník musí byť na silo namontovaný tak, že pri ležiacom sile ukazuje závitovková rúra smerom nahor.***

***Závitovkový dopravník musí byť cez pevnú prírubu pevne zoskrutkovaný s uzatváracou klapkou sila.***

- Pevnú prírubu závitovkového dopravníka pevne upevníte na uzatváraciu klapku sila dodanou upevňovacou súpravou.

### 4.2 Montáž skriňového rozvádzača

Skriňový rozvádzač je predmontovaný na upevňovacej doske. Odporúčaný postup montáže skriňového rozvádzača na závitovkový dopravník:

- Pevnú prírubu závitovkového dopravníka najskôr upevníte šiestimi z ôsmich dodaných skrutiek na uzatváraciu klapku sila tak, aby bol závitovkový dopravník fixovaný.
- Upevňovaciu dosku skriňového rozvádzača zasúňte pod pevnú prírubu závitovkového dopravníka.
- Dvomi zvyšnými skrutkami upevníte upevňovaciu dosku a závitovkový dopravník na uzatváraciu klapku sila.
- Všetkých osem skrutiek pevne pritiahnite.

## 5 Uvedenie do prevádzky

*Závitovkový dopravník smiete prevádzkovať len vtedy, ak je správne namontovaný pod silom a ak je závitovková rúra zatvorená.*



*Pred každým uvedením zariadenia do prevádzky musíte preskúšať a skontrolovať jeho prevádzkovú bezpečnosť a vylúčiť akékoľvek jeho poškodenie alebo poruchy.*

*Týka sa to najmä:*

- stavu elektrických vedení, zástrčiek, spojok,
- pevného zoskrutkovania všetkých častí zariadenia.

*Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poruchu, nesmiete zariadenie prevádzkovať tak dlho, kým poškodenie alebo poruchu odborne neodstránite.*

*Po pripojení zariadenia do siete nikdy nezasahujte do zariadenia, prepravnej rúry alebo do výstupnej časti zariadenia; hrozí veľké nebezpečenstvo závažného poranenia.*

*Ak sa zariadenie vypne diaľkovým ovládaním, je ešte stále pripravené na prevádzku a môže sa kedykoľvek diaľkovým ovládaním opäť spustiť. Indikátor: na dvojpolohovom spínači svieti biela kontrolka.*

*Pred odstraňovaním prevádzkových porúch a pred čistením a vykonávaním údržbových prác musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.*

## 5.1 Zatvorenie závitovkovej rúry

Postup pri zatváraní závitovkovej rúry, ktorá pri preprave musí byť otvorená, avšak počas prevádzky závitovkového dopravníka musí byť zatvorená:

- Odstráňte ochranný kryt proti dažďu.



***Po odstránení prepravnej poistky sa závitovková rúra vychýli. Nezdržiavajte sa v oblasti, kam sa vychýli závitovková rúra!***

- Odstráňte prepravnú poistku.
- Prednú časť závitovkovej rúry vyklopte smerom nahor a aretujte na excentrickom uzávere.
- V prípade potreby pripojte protiprachový filter (voliteľná výbava) na C-spojku.

## 5.2 Skriňový rozvádzač a elektrické prípojky



***Zariadenie musí byť pripojené cez staveniskový rozvádzač prúdu s prúdovým chráničom FI/RCD. Použiť musíte 16 A 5-pólovú 6 h zástrčku a pripojovací kábel hrúbky 5 x 2,5 mm<sup>2</sup> so 16 A poistkou.***

***Pri nesprávnej manipulácii so skriňovým rozvádzačom alebo s vedeniami a káblami, ktorými prechádza elektrický prúd, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k ťažkým poraneniam, popáleniam alebo k smrti.***

***Pred vykonávaním akýchkoľvek prác, pri ktorých nevyhnutne musíte otvoriť skriňový rozvádzač, musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku.***

***Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.***

***Akékoľvek údržbové práce a opravy na skriňovom rozvádzači smie vykonávať len vyškolený odborný personál.***

***Skriňový rozvádzač má stupeň ochrany IP 54 a v uzavretom stave je dostatočne chránený pred vniknutím cudzích telies a pred striekajúcou vodou. Ak je otvorený, musíte zabrániť vniknutiu vody.***

***Zariadenie musí byť chránené pred vznikajúcimi nebezpečnými dotykovými napätiami predpísaným namontovaním prúdového chrániča FI/RCD v sieťovom prívodnom vedení (na konkrétnom mieste nainštalovania zariadenia).***

***Ak sa skriňový rozvádzač poškodil v dôsledku vlhkosti alebo technického poškodenia, nesmiete sa ho dotknúť a okamžite musíte vypnúť napájanie elektrickým prúdom. Skriňový rozvádzač nesmiete na napájanie prúdom pripojiť dovtedy, kým ho neskontroluje vyškolený odborný personál a kým neusúdi, že je schopný správneho fungovania.***

***Skriňový rozvádzač nikdy nesmiete čistiť stlačeným vzduchom, prúdom vody alebo pary a ani pieskovaním.***

### 5.3 Pripojenie zariadenia

- Pripojte kábel hnacieho motora na skriňovom rozvádzači (obr. 3, 2).
- Pripojte kábel vibrátora (na sile) na skriňovom rozvádzači (obr. 3, 4).
- Pripojte sieťový kábel (5 x 2,5 mm<sup>2</sup>) s CEE zástrčkou na staveniskovom rozvádzači prúdu s prúdovým chráničom FI/RCD a potom na skriňovom rozvádzači (obr. 3, 5).

## 5.4 Kontrola a nastavenie smeru otáčania motora

**POZOR!**

*Pred riadnou prevádzkou musíte skontrolovať smer otáčania motora.*

*Ak sa motor otáča nesprávnym smerom, otáča sa nesprávnym smerom aj závitovkový hriadel'. Došlo by tak k zlisovaniu materiálu v prepravnej rúre.*

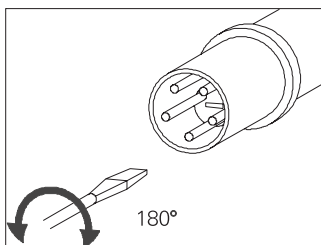
*Preto musíte smer otáčania motora skontrolovať ešte pred otvorením uzatváracej klapky na síle.*

### 5.4.1 Kontrola smeru otáčania motora

- Hlavný vypínač dajte do polohy „1“ a dvojpohovým spínačom zapnite závitovkový dopravník.
- Zariadenie nechajte krátku dobu ísť a potom ho dvojpohovým spínačom vypnite.
- Pri dobehu motora skontrolujte na hnacom kolese ventilátora smer otáčania.

**POZOR!**

*Smer otáčania hnacieho kola ventilátora musí byť rovnaký, ako ukazuje šípka nalepená na motore.*



Obr. 7:  
Fázový menič vo vstupnej zástrčke

### 5.4.2 Zmena smeru otáčania motora

Ak je smer otáčania motora nesprávny:

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Skrutkovačom zatlačte fázový menič vo vstupnej zástrčke smerom dovnútra a pootočte ho o 180°; fázový menič po pootočení musí opäť zapadnúť (obr. 7).
- Opäť zasuňte sieťovú zástrčku.

## 6 Prevádzka

*Pri preprave, montáži a demontáži zariadenia, pri jeho prevádzke, údržbe a čistení musíte vždy dodržiavať príslušné platné národné a medzinárodné predpisy a zákony týkajúce sa bezpečnosti práce, a to aj vtedy, ak to nie je výslovne uvedené v tomto návode na obsluhu.*



*Závitovkový dopravník smiete prevádzkovať len vtedy, ak je správne namontovaný pod silom a ak je závitovková rúra zatvorená.*

*Pred každým uvedením zariadenia do prevádzky musíte preskúšať a skontrolovať jeho prevádzkovú bezpečnosť a vylúčiť akékoľvek jeho poškodenie alebo poruchy.*

*Týka sa to najmä:*

- stavu elektrických vedení, zástrčiek, spojok,
- pevného zoskrutkovania všetkých častí zariadenia.

*Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poruchu, nesmiete zariadenie prevádzkovať tak dlho, kým poškodenie alebo poruchu odborne neodstránite.*

*Po pripojení zariadenia do siete nikdy nezasahujte do zariadenia, prepravnej rúry alebo do výstupnej časti zariadenia; hrozí veľké nebezpečenstvo závažného poranenia.*

*Ak sa zariadenie vypne dial'kovým ovládaním, je ešte stále pripravené na prevádzku a môže sa kedykoľvek dial'kovým ovládaním opäť spustiť. Indikátor: na dvojpolohovom spínači svieti biela kontrolka.*

*Pred odstraňovaním prevádzkových porúch a pred čistením a vykonávaním údržbových prác musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.*



**Zariadenie musí byť pripojené cez staveniskový rozvádzač prúdu s prúdovým chráničom FI/RCD. Použiť musíte 16 A 5-pólovú 6 h zástrčku a pripojovací kábel hrúbky  $5 \times 2,5 \text{ mm}^2$  so 16 A poistkou.**

**Pri nesprávnej manipulácii so skriňovým rozvádzačom alebo s vedeniami a káblami, ktorými prechádza elektrický prúd, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k ťažkým poraneniam, popáleniam alebo k smrti.**

**Pred vykonávaním akýchkoľvek prác, pri ktorých nevyhnutne musíte otvoriť skriňový rozvádzač, musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku.**

**Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opätovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.**

**Akékoľvek údržbové práce a opravy na skriňovom rozvádzači smie vykonávať len vyškolený odborný personál.**

**Skriňový rozvádzač má stupeň ochrany IP 54 a v uzavretom stave je dostatočne chránený pred vniknutím cudzích telies a pred striekajúcou vodou. Ak je otvorený, musíte zabrániť vniknutiu vody.**

**Zariadenie musí byť chránené pred vznikajúcimi nebezpečnými dotykovými napätiami predpísaným namontovaním prúdového chrániča FI/RCD v sieťovom prívodnom vedení (na konkrétnom mieste nainštalovania zariadenia).**

**Ak sa skriňový rozvádzač poškodil v dôsledku vlhkosti alebo technického poškodenia, nesmiete sa ho dotknúť a okamžite musíte vypnúť napájanie elektrickým prúdom. Skriňový rozvádzač nesmiete na napájanie prúdom pripojiť dovtedy, kým ho neskontroluje vyškolený odborný personál a kým neusúdi, že je schopný správneho fungovania.**

**Skriňový rozvádzač nikdy nesmiete čistiť stlačeným vzduchom, prúdom vody alebo pary a ani pieskovaním.**

## 6.1 Naplnenie materiálom zo sila

- Odstráňte bezpečnostnú závlačku na uzatváracej klapke sila.
- Otvorte uzatváraciu klapku sila.
- Pákou na klapke hýbte sem a tam, kým sa materiál nezačne zosúvať smerom nadol.
- Bezpečnostnú závlačku opäť pripevnite, avšak už pri otvorenej uzatváracej klapke.

## 6.2 Normálna prevádzka

Po otvorení uzatváracej klapky sila:

- Pod výstup postavte zbernú nádobu.
- Hlavný vypínač dajte do polohy „1“ a dvojpohovým spínačom zapnite zariadenie.

Zariadenie teraz beží. Materiál sa prepravuje k výstupnej časti.

## 6.3 Prerušenie prác

- Zariadenie vypnite dvojpohovým spínačom.  
Pri dlhšom prerušení prác prepnite hlavný vypínač do polohy „0“.

## 6.4 Koniec prác

***Zariadenie musíte každý deň po skončení prác vyčistiť podľa postupu popísaného v kapitole 7.1 „Denné čistenie“.***

**POZOR!**

***Zariadenie musíte každý týždeň vyčistiť podľa postupu popísaného v kapitole 7.2 „Týždenné čistenie“.***

## 7 Čistenie



*Pred odstraňovaním prevádzkových porúch a pred čistením a vykonávaním údržbových prác musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opäťovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.*

### 7.1 Denné čistenie

**POZOR!**

***Zariadenie musíte každý deň po skončení prác vyčistiť.***

- Klapku sila zatvorte a zaistíte závlačkou.
- Vytiahnite zástrčku vibrátora zo skriňového rozvádzača.
- Závitovkový dopravník nechajte ísť naprázdno a materiál zachyťte v zbernej nádobe.
- Zariadenie nechajte bežať dovtedy, kým sa na závitovkovom dopravníku už nenachádza žiadny materiál.
- Dvojpolohovým spínačom vypnite zariadenie a hlavný vypínač prepnite do polohy „0“.
- Zo staveniskového rozvádzača prúdu a skriňového rozvádzača vytiahnite sieťový kábel.

## 7.2 Týždenné čistenie

Predpokladom týždenného čistenia je vykonanie „denného čistenia“ popísaného v kapitole 7.1.

Potom v čistení pokračujte nasledovne:

- Odklopte závitovkovú rúru.
- Skontrolujte, či sa vo výstupnej časti nenachádzajú priľnuté nánosy nečistôt, v prípade potreby ich odstráňte a výstup vyčistite.
- Vnútorne ložisko medzi závitovkovými dopravníkmi musíte udržiavať čisté, suché a bez nánosov maziva.
- Skontrolujte opotrebovanie ložiska a lamiel závitovky, v prípade potreby ich vymeňte.
- Závitovkový dopravník dajte na otočnom ložisku do horizontálnej polohy.
- Uvoľnite uzáver na platni motora/dávkovacej rúre.
- Odklopte pohon.
- Z dávkovacej rúry vytiahnite závitovkový hriadeľ.
- Suchú oblasť v dávkovacej rúre vyčistite nasucho, skontrolujte, či sa na dávkovacom hriadeľi a dávkovacej rúre nenachádzajú žiadne priľnuté nánosy nečistôt, v prípade potreby tieto nánosy odstráňte.
- Skontrolujte opotrebovanie dávkovacieho hriadeľa, v prípade potreby ho vymeňte.
- Zariadenie opäť zmontujte - postupujte vyššie uvedeným postupom v opačnom poradí.

## 8 Údržba



*Pred odstraňovaním prevádzkových porúch a pred čistením a vykonávaním údržbových prác musíte dať hlavný vypínač do polohy „0“ a vytiahnuť vstupnú zástrčku. Zároveň musíte zabezpečiť, aby sa zariadenie počas vykonávania týchto prác nemohlo a nedalo opäťovne pripojiť na napájanie elektrickým prúdom.*

*Používať smiete výlučne len náhradné diely a príslušenstvo dodávané spoločnosťou m-tec mathis technik gmbh. Pri používaní nepovolených náhradných dielov a príslušenstva nepreberá spoločnosť m-tec mathis technik gmbh záruku za vzniknuté škody.*

*Svojvoľné prestavby a zmeny na stroji nie sú povolené.*

### 8.1 Plán mazania

- Približne každé štyri až šesť týždňov namažte miesta, ktoré je potrebné mazať, tlakovým mazacím lisom jednou až dvoma dávkami maziva na ložiská.
- Gumové manžety na pohone pravidelne naplňte mazacím lisom.

## 8.2 Výmena oleja

Motory s prevodovkou nevyžadujú údržbu 8 000 prevádzkových hodín. Potom musíte prevodovku dôkladne vyčistiť vhodným vyplachovacím olejom a vymeniť prevodový olej.

***Prevodový olej nesmiete dopĺňať medzi výmenami oleja. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nadmerného naplnenia, ktoré by mohlo viesť k nepovolenému zahrievaniu prevodovky.***

***Navzájom nesmiete miešať rôzne druhy olejov. Oleje by sa mohli rozložiť, čo by mohlo viesť k zničeniu prevodovky.***

***Pri likvidácii oleja, maziva a čistiacich prostriedkov musíte dodržiavať platné predpisy a nariadenia týkajúce sa ochrany životného prostredia.***

**POZOR!**



V prípade potrebnej výmeny maziva je pre motor s prevodovkou predpísaný prevodový olej CLP ISO VG 220.

Plniace množstvo je 0,4 l.

## 9 Odstraňovanie porúch



**Tabuľka o odstraňovaní porúch nenahrádza podrobné pokyny a inštrukcie uvedené v jednotlivých kapitolách návodu na obsluhu. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v príslušných kapitolách!**

| Porucha                               | Príčina                                                                                                                                                                                                                 | Odstránenie                                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| elektromotor nebeží alebo zostal stáť | žiadne sieťové napätie                                                                                                                                                                                                  | skontrolujte sieťovú prípojku, v prípade potreby zasuňte sieťovú zástrčku                               |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                         | skontrolujte poistky v stave-niskovom rozvádzači prúdu                                                  |
|                                       | materiál v dávkovacej rúre sa zlisoval                                                                                                                                                                                  | demontujte a vyčistite závitkové hriadele                                                               |
|                                       | aktivoval sa ochranný spínač motora                                                                                                                                                                                     | opätovne stlačte tlačidlo pre ochranný spínač motora                                                    |
|                                       | poškodená poistka riadenia                                                                                                                                                                                              | vymeňte jemnú (prístrojovú) poistku                                                                     |
|                                       | (dvojpohový spínač je zapnutý, kontrolka svieti)<br>Pri prevádzke s diaľkovým ovládaním:<br>- diaľkové ovládanie je poškodené<br><br>Pri prevádzke bez diaľkového ovládania:<br>- nie je zasunutá zaslepovacia zástrčka | - diaľkové ovládanie skontrolujte a v prípade potreby ho vymeňte<br><br>- zasuňte zaslepovaciu zástrčku |

## 10 Náhradné diely a príslušenstvo



***Používať smiete výlučne len náhradné diely a príslušenstvo dodávané spoločnosťou m-tec. Pri používaní nepovolených náhradných dielov alebo príslušenstva nepreberá spoločnosť m-tec mathis technik gmbh záruku za vzniknuté škody.***

***Výrobca neposkytuje záruku na škody, ktoré vznikli v dôsledku svojvoľného prestavania alebo zmien na zariadení.***

Vyžiadajte si náš podrobný katalóg náhradných dielov, kde nájdete ďalšie informácie, zoznam náhradných dielov a príslušenstva.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo zadávania objednávok sa skontaktujte s príslušným oddelením predaja:

### **m-tec mathis technik gmbh**

Otto-Hahn-Straße 6  
D-79395 Neuenburg  
Tel. č.: +49 7631 709 0  
Fax: +49 7631 709 120  
D: e-mail: [info.de@m-tec.com](mailto:info.de@m-tec.com)  
NL: e-mail: [info.nl@m-tec.com](mailto:info.nl@m-tec.com)  
F: e-mail: [info.fr@m-tec.com](mailto:info.fr@m-tec.com)  
IT: e-mail: [info.it@m-tec.com](mailto:info.it@m-tec.com)  
PL: e-mail: [info.pl@m-tec.com](mailto:info.pl@m-tec.com)  
RU: e-mail: [info.ru@m-tec.com](mailto:info.ru@m-tec.com)  
UK: e-mail: [info.uk@m-tec.com](mailto:info.uk@m-tec.com)  
[www.m-tec.com](http://www.m-tec.com)

### **m-tec Ibérica S.A.**

Avda. de la Industria, 1  
E-28823 Coslada / Madrid  
Tel. č.: +34 9166 901 88  
Fax: +34 9167 234 68  
e-mail: [mortero@m-tec.es](mailto:mortero@m-tec.es)  
[www.m-tec.com](http://www.m-tec.com)

### **m-tec CZ s.r.o.**

Areál HESPO  
P.O. Box 79  
CZ-76302 Zlín-Malenovice  
Tel. č.: +420 577 100 410  
Fax: +420 577 100 440  
[prodej@m-tec.com](mailto:prodej@m-tec.com)  
[www.m-tec.com](http://www.m-tec.com)

### **m-tec Machinery Technology (Šanghaj) Co.,Ltd.**

Siyi Rd.510, Malu Jiading  
201801 Shanghai, China  
Tel. č.: +86 21 6915 6120  
Fax: +86 21 6915 6223  
e-mail: [info.cn@m-tec.cn](mailto:info.cn@m-tec.cn)  
[www.m-tec.com](http://www.m-tec.com)

## 11 ES Vyhlásenie o zhode

### 1 ES Vyhlásenie o zhode

v zmysle smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES,  
príloha II A, číslo 1A

2 My, spoločnosť m-tec mathis technik gmbh, týmto vyhlasujeme, že konštrukčné vyhotovenie zariadenia

3 názov: **závitovkový dopravník**

4 typ: **EDS**

5 sériové číslo:

6 v dodanom vyhotovení vyhovuje nasledovným príslušným smerniciam:

- 2006/42/ES príloha I, smernica ES o strojových zariadeniach
- 2004/108/ES, smernica ES o elektromagnetickej kompatibilite

Použité harmonizované normy, najmä:

- EN ISO 12100-1, 12100-2
- EN 60204-1

Použité národné technické špecifikácie, najmä:

- BGR 183 Bezpečnostné normy pre zariadenia na prepravu malty a cementové delá

7 Neuenburg,

ppa. Peter Wettengel  
Manažér QM/EHS

8 Pán Peter Wettengel je poverený zostavovaním technickej dokumentácie.

